

市報

とおがまち

発行／十日町市役所 〒948 新潟県十日町市千歳町3丁目3番地 TEL. 0257-57-3111
編集／総務課文書広報係(住所10日発行)

平成4年

2/10

424号

■十日町市の面積212.77km ■人口(1月末日現在)46,389人(前月比+13)男22,819人(+7)女23,570人(+6) ■世帯数12,576(+8)

寒中水行

底冷えのする1月25日(土)の夜、先達(行者の頭)の根津誠二さん(写真左・稲荷町4)と行者の榎原三郎さん(写真右・上原)による寒中水行が、諏訪神社境内で行われました。2人は冷水を浴びながら講中の安全を祈願し、翌26日から2月1日までの1週間護摩修行を営みました。

交流が芽生える

広場で雪像づくり——

日野市内（東京都）でボランティア活動をしている若者たちが、下条田舎の広場で雪像づくりに励んでいます。雪まつり史上初めての県外からの出品。この企画は、地域の活性化をねらいに都市との交流を目指す「下条まちづくりプロジェクトチーム」が昨年、(財)日野社会教育センターを訪問し実現したものです。現在、地元の芸術家と技を競いながら雪像づくりに汗を流しています。市民の皆さん、雪まつりにはぜひ田舎の広場に出かけ、汗と涙の結晶で完成した「Hino City」をご覧ください。



毎年優秀な作品を生み出す「田舎の広場」で技が競われます

昭和五十七年に「今ふるさととして／愛（下条）」をキャッチフレーズに進めたバイタリティ事業は、地域の皆さんをはじめ多くの市民に喜ばれてきました。ミニゴルフ場、キャンプ場、ロッジ中峰、公認のオリエンターリングコースなど、県内外から利用者が訪れ地域活性化に大変貢献しています。

下条地区は、振興会を中心に、地域をあげてまちづくりを積極的に進めており、その活動内容は他地域の話題となっています。そして、下条の財産を生かしながら歴史・文化を掘り起こし、心ふくらむやすらぎの里下条を内外にPRしています。

下条のまちづくりは ふるさとの 掘り起こし

その内容は、雪や自然に飢えている都会の人達に田舎の生活、習慣、歴史、遊びなどを継続的に体験してもらうシステムをつくるとともに、交流をするための地元の受け入れ体制を研究し

都市との交流と 人的ネットワーク を求めて

これらの財産を売り込みながら、さらに下条の発展を一步前進させるため、都市との交流をこれまで模索してきました。そして、昨年度「下条まちづくり調査研究プロジェクト」を組織し、都市との交流システムと人的ネットワークづくりを目指して、市の指定を受けながら大好き十日町会といっしょに活動を始めました。

しかし、日野社会教育センターは「手作りの交流を大切にしたい」という役員の熱意にほれ、教育センターに集まる学生や社会人のボランティアリーダーの



日野の若者を迎えて

小宮山 勇さん（貝ノ川）
（下条まちづくり調査研究プロジェクト代表）

私たちは、市の指定を受けて、「都市との交流」をテーマに地域づくりのあり方を考えています。これまで、江戸川区と横浜市の教育委員会、日野社会教育センター、大田区消費生活センターなどを訪問し、学校教育、社会教育、消費者運動との交流の可能性を探ってきました。どの分野でも、自然に飢えている都会の人達の生の声に触れ、十日町のもつ自然

や風土、地域文化を活かすことによって十分可能性があると感じています。交流の基本的なベースは、人と人との信頼関係であり、それを築くには、同じ目的に向かって共同作業をし、汗を流すことが一番と考え実現したのが日野の若者を迎える雪像づくりです。この挑戦が一回だけの企画に終らず、明日の可能性を引き出す一助になればと考えています。

ようというものです。

交流の対象を学校教育（子ども）社会教育（若者）消費者（一般）と定め、十日町につながりがあり、雪国体験を行っている江戸川区と横浜市の教育委員会、日野社会教育センター、大田区消費者生活センターを訪問して可能性を探ってきました。

その結果、雪や自然にあこがれている都会の人達は、十日町が魅力のある町であり、ぜひ訪れたい所だと評価しましたが、大勢の子供たちを受け入れる宿泊施設や体制が不十分とのことで実現しませんでした。

雪まつりで熱き

——日野市の若者が田舎の

雪の中での生活をどれだけ都会に住んでいる私たちが知っているだろうか。その中で、こういった雪の祭りを通して雪像作り挑戦することになり、ほんの小さな「雪だるま」しか作ったことのない人々が、初めて自分の身長より高く大きいものを作ろうとしています。ここに集まってくる人々は大学生を中心に、日野社会教育センターという場

所で、キャンプリーダー、地域活動、子供会リーダーなど活動している人が中心となって、今回の参加を楽しみにしています。祭りだけでなく、十日町の皆さんとコミュニケーションをとり、雪像ができたあがるころには多くの友人を作って、また今度参加したいと思うようになりたいと思います。ごめんとおかけますがよろしく願っています。



日野市のシンボルをモチーフにした「Hino City」

監督・選手は日野の若者 コーチは地元で 雪に挑戦

派遣を決定しました。そして、今回交流の第一歩が実現しました。雪像づくりに挑戦する日野の若者は、代表の久保田周さんほか二十五名。「計画から実行まで

手弁当で」と意気込んで八日に下条へ乗り込み、悪戦苦闘しながら「Hino City」の雪像づくりに汗を流しています。

そして、ロッジ中峰に宿泊し昼間はスキーや施設めぐり、夜は雪像づくりで地元の人とのコミュニケーションを図りながら、雪国とおかまの生活を楽しんでいきます。十四日の芸術作品審査の日は、地元の人達と酒と郷土料理で交流のクライマックスを迎えます。そして、十五、十六日と雪まつりのイベントを見学、体験して一週間余りの雪国体験を終了します。

今回の交流にあたって日野社会教育センターは、「雪国の生活を体験したい」という若者の熱意を実現するため、ダンスパーティーを開くなどPRを兼ねる

雪像づくりの友人を



久保田 周さん(日野市デザイナー)
(日野市の若者参加者代表)

日野社会教育センターの概要……

昭和44年に設立された財団法人で、職員22名。年間150回の事業を主催し、20万人の利用者がある。そして、100名を超える学生を中心としたボランティアリーダーを抱えている。

自然とふれあう事業を大切に、自然学園を開催。昭和57年8月には西枯木又に45名が訪れる。また、五日町で冬と春、毎年スキー教室を開いている。

まちづくりに 一歩前進 地域をあげて歓迎

ンパ活動を行ってきました。また、下条からはカンパの一助にと「こしひかりミニ袋」を提供し、支援してきました。

交流が実現した下条地区では、これまでにまちづくりプロジェクトを中心に、商工青年部会、体協などと数回にわたり会議を開き、地域ぐるみで歓迎する体制を整えてきました。そして、長年つちかった技術を日野の若者に見てもらい技を競い合おう

と隣に雪像製作を開始しました。また、ロッジ中峰ではスタッフが田舎の味をふんだんに取り入れたメニューを提供して喜ばれています。

雪まつりを通して実現した都会の人達との初の交流。リゾートや北越北線開通を目前にひかえ、母都市としての役割や都市との交流が十日町市にとって必要な今、下条の企画は先駆的な試みだと評価されます。宿泊施設などの問題を解決しながらこの交流の輪がさらに広がって行くことを、市民の皆さんとともに応援したいものです。



4日に2人の代表が訪れ、熱の入った最終打ち合わせ

所得 税 市・県民税

の申告が始まります

2月17日～3月16日

市・県民税申告相談日

◆税務課市民税係 (☎57-3111内線116・117)

期 日	時 間	会 場
2月17日(月) 3月16日(月)	9:00～16:00 (土曜日は正午まで)	十日町市役所 ※日曜日と第2・4 土曜日は除きます。
2月20日(木)		羽 根 川 荘
2月21日(金)	9:30	下条出張所
2月25日(火)	15:00	水沢出張所
2月27日(木)		古田就業改善センター
2月28日(金)	10:00～15:00	鉢ふるさと会館
3月3日(火)	9:30	中条公民館
3月6日(金)	15:00	平 成 園

平成3年分の所得税、市・県民税の申告の受付
が2月17日から始まり、申告期限は3月16日です。
(贈与税の申告は2月1日から3月16日までです)



日本全国
確定申告の喜が
米ました。

- ◆申告をしなければならぬ人は
—— 所得のあった人
- ① 営業、農業などの事業を営んで
いる人
- ② 地代、家賃、配当などの所得が
あった人
- ③ 給与や年金所得者で、給与や年
金以外の所得のあった人
- ④ 給与所得者で、2ヵ所以上から
給与の支払いを受けた人
- ⑤ ①～④以外の所得のあった人
- ※所得……「1年間に得た収入
金額」から「その収入を得るため
に必要な経費」を差し引いたもの
です。
- ◆所得税の確定申告をした人は
市・県民税の申告書を提出する
必要はありません。
- ◆必ず、収支の記帳を
営業、農業などの事業を営んで
いる人は、収入金額と必要経費が
所得計算の基本です。必ず記帳す
るようになしてください。
- ◆市・県民税の申告書は、
申告書の「用紙」と「手引き」
は、昨年申告していただいた人を
中心に、市政事務嘱託員を通じて
配布します。
- ◆記載方法の相談は
左上の日程表のとおり申告相談
を開きます。最寄りの会場へおい
てください。
- ◆申告は、お早めに
申告期限間近になりますと大変
混雑し、落ち着いて相談できな
くなり、長時間お待ちいただくよ
うなことになります。早めに
済ませてください。
- ◆市・県民税の申告書が
必要な人は
税務課または各地区公民館(出
張所)にありますのでご利用くだ
さい。
- ◆所得税の確定申告をする
税金が戻ると
源泉徴収された税金や予定納税
した税金が納め過ぎになっている
人(一般的には次の①～⑤の人)
は、申告によって還付を受けるこ
とができます。この申告は、2月
17日前でも税務署で受け付けてい
ますので、早めに済ませてくだ
さい。
- ① 多額の医療費を支払った人
医療費控除……支払った医療
費が所得の5%か、10万円のど
ちらか低い方の金額を超えてい
るとき。
- ② 災害や盗難にあった人
雑損控除……その損失額が、
所得の10%を超えているとき。
- ③ 雪下ろし経費などがかかった人
雑損控除……その経費が5万
円または、所得の10%を超えて
いるとき。
- ④ 住宅を新築、購入(中古住宅を
含む)した人
住宅所得(等)特別控除……
自分が住むために取得したり、
住んでいる家を増改築した場合
……一定の要件を満たしていれ
ば、税額が控除されます。ただ
し、市・県民税にはこの控除は
ありません。
- ⑤ 年の途中で退職し、年末調整を
受けなかった人
※①～④の場合……その証明
書または領収書等、確認できる
ものが必要です。
- ◆口座振替の利用を
源泉徴収票も必要になります。
- ◆確定申告による所得税の納付や
還付は、できるだけ金融機関の口
座振替制度をご利用ください。

青色申告決算等指導会

◆十日町税務署 (☎52-3181)

期 日	時 間	会 場
2月19日(水)		吉田地区就業 改善センター
2月20日(木)	9:30	ラポート十日町
2月21日(金)	16:00	十日町商工会議所 (商工福祉会館)

国民年金保険料の 控除申告を

◆市民課年金係 (☎57-3111内線144・145)

国民年金の保険料は、税金の所得控除
の対象になります。忘れずに申告をして
ください。

◆平成3年の保険料(月額)

〈定額保険料〉 1月～3月=8,400円
4月～12月=9,000円
〈付加保険料〉 —————400円

※前納した人または追納や未納保険料を
納めた人で金額がわからないときは市民
課年金係へ問い合わせてください。

三種混合

対象地区	1期接種月日 ※2期の幼児は受けられません			2期接種月日 ※1期の幼児は受けられません	受付時間 いずれも午後	接種会場
	1回目	2回目	3回目			
中条	3月3日(火)	3月24日(火)	4月14日(火)	4月23日(木)	1時45分～2時00分	中条公民館
下条	3月3日(火)	3月24日(火)	4月14日(火)	4月23日(木)	2時45分～3時00分	下条公民館
水沢	3月4日(水)	3月25日(水)	4月15日(水)	4月22日(水)	1時45分～2時00分	水沢公民館
十日町・新座・大井田	3月5日(木)	3月26日(木)	4月16日(木)	4月21日(火)	1時45分 ～2時10分	保健センター
川治・六箇・吉川	3月6日(金)	3月27日(金)	4月17日(金)	4月24日(金)		

※三種混合は1期3回、翌年2期1回、二種混合は1期2回、翌年2期1回の接種をします。
1期、2期完了しない子は3期が受けられなくなります。6歳までに必ず接種を受けてください。

予防接種が始まります

三種混合（百日ぜき、ジフテリア、破傷風）と二種混合（ジフテリア、破傷風）の平成4年予防接種を行います。二種混合は、三種混合予防接種が期間内に完了しなかった幼児と、百日ぜきにかかったことのある幼児が対象です。

1期に該当する幼児

- ①昭和63年5月1日～平成2年2月28日の間に生まれた幼児で、昨年までに1期を1回しか接種していない幼児と未接種の幼児……二種混合予防接種となります。
- ②昭和61年4月2日～63年4月30日の間に生まれた幼児で、1期を1回しか接種していない幼児と未接種の幼児……二種混合予防接種となります。

2期に該当する幼児

- 昭和61年4月2日～平成元年2月28日の間に生まれた幼児で、1期が完了して1年経過した幼児（1期2～3回接種した幼児）
- なお、1期が完了してから1年半以上経過している満6歳以上の幼児は接種できません。
- 持参するもの———忘れたときは接種が受けられません。
- ①母子健康手帳

- ②印鑑（印鑑をついた問診票を持参するときを除く）
- ③市内に住民登録をしていないときは、住民登録をしている市町村から「予防接種実施依頼書」をもらって来てください。

接種前の注意

- ①お子さんの健康状態をよく知っていて、問診票の記入ができる人が連れて来てください。
- ②接種日の2、3日前から健康状態に注意を払い、接種の前日は入浴させ、清潔な肌着を着せてください。
- ③接種の当日は、朝と昼の体温を計ってください。
- ④風邪などで接種を受けるのが不安なときは、主治医と相談して来てください。
- ⑤百日ぜきにかかったことがあるときは、受付で申し出てください。
- ⑥接種を受けた当日は、激しい運動や入浴をさせないでください。

心の健康相談

- とき 2月25日(火)・3月6日(金)午後1時30分～3時
- ところ 十日町保健所
- 担当 江口医師（中条病院）
- 申し込み 十日町保健所または保健衛生課保健衛生係へ。



5月10日(日)

成人式

「二十歳の記録」を募集中

平成4年の成人式を次のように行います。該当者には案内文書を差し上げてありますが、まだ届かない人がありましたら、十日町市公民館（学校町1番57-5011）へ連絡してください。

- とき 5月10日(日)午前10時～11時30分
- ところ 十日町市市民会館
- 内容 お祝いのことば、「二十歳の記録」朗読、記念講演
- 該当者 昭和46年4月2日～49年4月1日生まれの人
- その他 「二十歳の記録」の原稿を募集します。4000字詰原稿用紙3枚（5枚程度、締め切りは4月10日(金)です。

行政相談委員 高橋さんを委嘱

～委員が2人になりました～



高橋モトさん
(稲荷町3北・☎57-2909)

高橋モトさんは、このほど総務庁長官より行政相談委員の委嘱を受けました。高橋さんは、長い間市職員として勤務され、行政について幅広い見識を持った方です。国は、相談件数の増加や相談内容の多様化により増員を図り、これで十日町市の委員は、岡田信郎さん（中条島）と二人になりました。

委員は、国・県・市の仕事などについての苦情や相談の相手になり、解決のため努力してくれます。秘密は守られますので、お気軽にご相談ください。

懐かしのわら草履作りに挑戦

～冬の「子ども博物館」で初体験～

体験アラカルト



足に縄をからめ手とり足とりで指導を受ける児童

一月十九日(日)、子ども博物館が開かれ、二十名の児童が懐かしいわら草履作りに初挑戦しました。これは、博物館が学校五日制になつての受け入れ、お年寄りとの結びつき、伝統芸術の体験を目的に開いたものです。

子どもたちは、七名の友の会の講師から手とり足とりで指導を受け、悪戦苦闘をしながら一日がかりで草履を作り、完成した草履の感触を楽しんでいました。

脱スパイクタイヤで 冬道を安全に

～県下初のスタッドレスタイヤ体験試乗会～



急ブレーキでスリップを体験した参加者

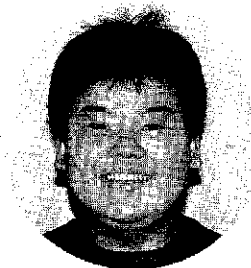
スタッドレスタイヤ体験試乗会が一月十九日(日)総合体育館で開かれ、安全協会の会員など八十名が参加しました。これは、脱スパイクタイヤによる冬道の安全走行とスタッドレスタイヤの性能・普及を目指して、環境庁、県、県警、市が主催したもので、県内で初めて開かれました。

当日は雪となり絶好の冬道が再現でき、中、二組に分かれて屋内で理論講習、屋外で実技講習が同時に行われました。

屋外での実技講習では、県警交通機動隊員から運転前の注意やチェーンの着脱の要領、ブレーキ、ハンドル操作、発進などの説明を受けました。その後、参加者による体験試乗が行われ、急ブレーキによるスリップや急発進によるタイヤの空回りなどを実際に体験しました。

児童会

西小祭り



柳田 圭くん
(6年)

わたしたちの
学校自慢

35

西小学校

小池啓治 校長
児童数：407人

ぼくは中学生になりますが、来年からも楽しく、またみんなが協力してすばらしい西小祭りにしてほしいです。



工夫を凝らしたみこしをかついで行進

十一月十七日に各委員会やクラスで協力して西小祭りをおこないました。この西小祭りは、協力、自主性、創意工夫の力を伸ばすことを目的とした西小青葉児童会最大の行事です。

西小祭りは、一カ月位前から準備を始めました。各クラスでは、「友達の輪を世界に広げよう」をテーマにみこしを一つずつ作りました。また四年生以上のクラスでは出し物を考え、クイズやお化けやしき、チャレンジギネスなどいろいろな遊びのコーナーを作り、楽しみました。

西小祭りは毎年おこなわれます。

体験学習

馬場上遺跡での 体験学習



尾身寛子さん
(6年)

わたしたちの学校は、約千五百



老若男女が気軽にスキーを楽しむ会です

みんないきいき。 サークル交流録 PART 11

SFスキークラブ (大熊末二会長)

スキーを通して健康と仲間づくり

わたしたちのスキークラブは、アルペンスキーが好きな人の集まりで3年前にスタートしました。会ができたきっかけは、年をとると運動不足になるので、恵まれた雪を利用して体力づくりをしながら親睦を深めようとしたものです。

塚田の人達9人で発足した会も、年毎に会員が多くなり、現在では周りの町内からも大勢加入し、33人になりました。会員は69歳の会長を筆頭に50歳以上の人が半数以上で、夫婦や家族で入っている人もいます。

スキー活動は、日曜祭日だけで、郡市内のスキー場を中心に滑りますが、石打舞子や安塚キュービッドバレーなどに足を延ばすこともあります。

練習は、幸運なことに指導員の資格のある小川康雄さんがボランティアで、いつも指導にあたってくれます。

自己流の滑りだと上達が遅かったり、怪我のもとにもなるので、基礎から指導してもらい本当に助かります。

会は、規則などは作らず気楽にスキーを楽しみ、ときにはバーベキュー大会などをして、にぎやかにやることもあります。会も充実してきたので、来シーズンあたりは蔵王に遠征してみたいという夢もふくらませています。

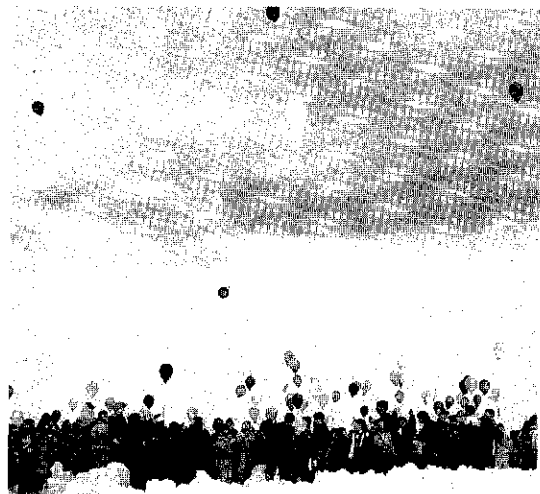
会に入りたい人がありましたら、声をかけてください。



体力づくりと親睦が合い言葉

このコーナーは、運動や文化、芸能などを楽しんでいるサークル、クラブなどを紹介するコーナーです。このコーナーで自分たちの頑張っている姿をアピールしてみませんか。

総務課文書広報係
(☎57-3111 内線214)



ぼくの・わたしの風船、誰が拾ってくれるかな

届け！わたしたちの 雪まつりメッセージ

～十日町小の1・2年生が風船で雪まつりをPR～

二月十四日から始まる第四十三回十日町雪まつりに大勢の人から来てもらいたいと、二月三日(月)十日町小学校(松岡中・浦校長)の一・二年生がメッセージを付けた風船を飛ばしました。

同校では二年生が生活科の授業の中で、自分たちの生活や雪まつりのことを勉強しました。そして自分たちの暮らしを遠くの友達に伝えたいと、メッセージを風船に託すことにしました。

約百七十人の児童たちは、雪上カーニバルの会場となる城ヶ丘野球場に集まり全員で友達賛歌を合唱しながら「雪まつりに来てネ」など思い思いのメッセージを付けた風船を空高く飛ばしました。

年ほど前の馬場上遺跡の上に建っています。わたしたちは社会の歴史で古代人の暮らしを調べるために、この馬場上遺跡をもとに、体験学習をしています。まず学校の中庭に、丸太とわらを組み合わせて堅穴式住居を作り、入りました。中は昼でも暗く、しめつぽい感じでした。それから、古代人が作って食べたと思われる赤米を実際に試食してみました。少しバサバサしていて、変な味でした。

わたしたちは、この赤米を、学校で栽培しています。昨年の収穫は、3kgくらいでした。この赤

米の種もみは、今の五年生に引き継いでいきます。この種もみを絶やさず、ずっと引き継いでいってほしいと思います。



堅穴式住居を復元して古代人の暮らしを勉強



伊藤 正信さん

(株)ジャパンクラフト勤務
稲荷町3北・21歳

進 出企業でこれから発展がのぞめると思い、高校を卒業してすぐ入社しました。建物も近代的で環境もよく、若い人がいっぱいいて活気があり満足しています。先輩方も親切に教えてくれ、業界日本一を目指す会社でやりがいがあります。仕事はピアスやネックレスなどのヘッドを仕上げる前のやすりかけです。細かい仕事なんで細心の注意をはらってやっています。

趣 味はCDを聴いたりドライブに出かけること。しんがしっかりしていて自分を飾らない人が理想でただ今募集中です。理想の人と27歳ごろに結婚できればいいあと考えています。

北 越北線の高架橋が自分の部屋から見え、北線に関心を持っています。駅舎は雪ときものまちにふさわしく、都会風にならないで十日町らしさをふんだんに取り入れたものを建設してもらいたいですね。

青春エンジンョイ

■連絡先 総務課文書広報係
明日の十日町を担う若者登場コーナーです。このコーナーに登場する人を募集しています。個人・会社の推せんでもかまいません。

小宮山 正美さん

(丸富縫製勤務)
下条本町・18歳



ミ シンで物を作る仕事がおもしろそうだったので、この会社を選びました。まだ経験が浅く製品を完成させるのに流れがあつて間に合わないことがあり、自分の未熟さを痛感しています。昨年東京にファッションショーを見に行き、会社で作った作品を見て感激してきました。服を作ることは楽しい仕事ですし、会社を辞めてからも年をとっても生活に役立てることができるので、ぜひ若い人から集まってもらいたいですね。

車 の免許を取るのが今年の目標。そして、やさしく頼れる理想の人とドライブやスキーに行きたいですね。23歳ごろに結婚して、子供ができたらかわいい服を作ってやるのが夢です。

十 日町におしゃれなレストランやスケート場、ボウリング場がほしいですね。また、飲み屋さんはいっぱいありますが、若者が集まれる「カフェバー」みたいなお店があればいいですね。

思いのふるさと No.23



春日みどりさん
(樽沢・35歳)

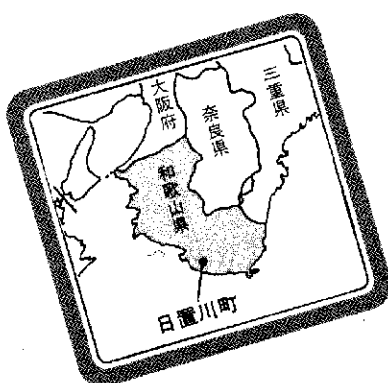
出身地 和歌山県西牟婁郡
日置川町

わたしのふるさととは紀伊半島の南部、観光地で有名な白浜の隣の日置川町です。本州最南端まで車で一時間ほど、とても温暖な気候の所です。今年は梅の花が、例年より早く咲き、一月中旬頃にはもう満開になったということです。

この地方は、梅干しと炭の最高級品である備長炭の日本一の産地になっています。青い海と白い砂浜の海岸線は大変に美しく、海岸全体が熊野枯木灘県立自然公園に指定されています。珊瑚礁もあり、関西地方のスキューバダイビングのメッカです。

子供の頃に登って遊んだ、すっぱさが懐しい大きな夏みかんの木も、甘さを求める時代の流れから、ネーブルやオレンジ、ポンカンなどに植え替えられました。

十日町の白一色の冬景色とは対照的に、あちらでは緑の山に黄色のみかんが点々と実をつけた風景



はみごとなものです。東京に出て児童館に勤め、毎日子供の遊び相手をしていましたが、この地に来てみて、子供の遊ぶ施設が少ないと感じました。今度、図書館が建設されるそうですが、広く設備の整った児童コーナーをぜひ組み入れてほしいと思います。

十日町の人になって二年半になりますが、最初は寒くて風邪ばかりひいていました。ようやくこの頃は寒さにも雪にも慣れ、小屋根の雪下ろしもできるようになりました。

わが家味 59

【材料】

山たけのこ…300g、菊の花…200g、かたは…100g、しその実…100g、こごみ…200g、木の芽…100g、みょうが…100g、れんこん…100g、たくあん…500g、生しょうが…80g、市販の福神漬…600g、焼酎…100cc



佐藤ハルノさん
(当 間・44 歳)
(☎ 58-3706)

山菜入りの福神漬

作り始めて四年目。塩漬や、冷凍にしておいた山菜を市販の福神漬と合わせてみました。さっぱりして家族みんなに喜ばれています。
「作り方」①漬けておいた、たけのこ、かたは、菊、しその実は、塩味が少し残る程度に塩出しする。

②菊といちよう切りしたれんこんは、沸騰湯に酢を少し入れ五分ほど煮て、水にひたす。
③木の芽、こごみ、みょうがは解凍して塩湯でさっとゆで、木の芽とこごみはアク抜きして食べやすい大きさに切る。みょうがは五厘くらいの輪切りにする。
④しょうがはせん切り、たくあんは二センチくらいのいちよう切り、たけのこは大きめのはず切りにする。
⑤木の芽とこごみ以外の材料を焼酎と混ぜ、四〜五日くらい二の重石をのせて漬け込む。
※でき上がってから木の芽とこごみを混ぜると色鮮やかになる。

大きなあ〜れ 86

(3 歳 11 カ月)

桑原卓也 ちゃん
正幸・和美さん 長男
(塩ノ又)

六箇保育園でお友達とジェットマンやウルトラマンごっこをして遊んでいるんだ。お休みの晴れた日は、スキー場でお田舎さんとソリに乗ったり雪遊びをして、真っ黒な顔になったんだよ。

山本愛泉保育園

86

じょうずにできたネ!



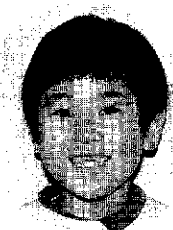
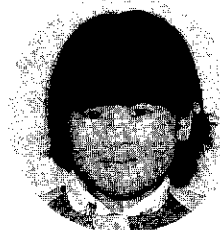
みんなて保育園の教室を動物園にしたの。きりんさんの長い首がおれそうになって大変だったのよ。



大好きなわがたかぶと虫をさがしているところなんだ。おじいちゃんからもつってもらったよ。

南雲優太くん
(6 歳)

南雲つかさちゃん
(6 歳)



その昔 そして今

23

大津タツさん

(山本町一・88 歳)



わたしが二歳のころ父親は戦死して赤茶けた写真でしか知らなかったとも、一昨年、太田島の実家で八十五年も前の手紙が見つかり何ともいえない気持ちであったの。

うちは機織りしてて、初子で手間のねえどこへ生まれて、学校から帰ると管巻きを百ずつして遊びに行つたの。蚕の共同飼育というのがある、大きい家に十一二十人の衆が自分の蚕を持ち寄って飼つたんそ。十三の学校がしまつた年一人前の衆の仲間に入つたのも、大人衆はお茶飲んだり話が出来たが、わたしは蚕ばっかり相手してたの。一つ休み、二つ休み、

三つはふな休み、四つ目はにわ休みとなつて、特にわたしの蚕はぞくぞくとそろって休んだりしたの。蚕先生に「良く世話したんで蚕の成績が一番いい」と褒められたり「おまえは蚕先生になればいい」なんていわれたりもしたので、雨が降って来るなんてときは、何をおいても桑切りに行かんそ。ぬれた桑はそこらにつらぬいで乾かし、露のねえようにして干れてやつたの。二十一の年、嫁に来るまで蚕といっしょだったの。

嫁に来たら、しゅうとに「蚕飼いが上手だぞうだすけ飼つてみれ」といわれ、狭い家でなんとかやつてみたらいい繭かけて、高い値で売れて、たまげられたんその。畑中桑だらけにして一年中蚕飼つたの。十何年も続けたかの。蚕飼いが一番の思い出です。

去年あたりから少し足が弱くなり、ちっと動いた方がいいと思つて家のめぐら回つたりしてらんそ。家族が良くしてくれるんだんが申し訳ねえほどありがてえの。

スキー競技で大活躍!! 全国大会に出場

◆全国中学校スキー大会 (長野県野沢温泉村) 2月5日～7日
◆全国高等学校スキー大会 (鳥取県大山町) 2月4日～8日

県中学校スキー大会				順位	氏名	学校	学年
大回	回	距離	男子	女子	氏名	学校	学年
7	6	5	4	7	4	3	9
宮内	宮内	中西	柳高	庭野	雄也	南中学校	3
均	均	内村	真橋	理直	美ふ	吉田中学校	3
		裕丈	子美			南中学校	3
		均也				吉田中学校	3
						南中学校	3

県 高 等 学 校 ス キ ー 大 会																													
女 子 回 転	リレー競技					個 人 距 離 競 技																							
	女 5 ^分 ×3名		男 10 ^分 ×4名			複 合	女 子 10 ^分 (リ シ カ ル)		女 子 5 ^分 (リ シ カ ル)		男 子 15 ^分 (リ シ カ ル)			男 子 15 ^分 (リ シ カ ル)															
8	1	5	2	1	4	14	12	7	6	4	14	10	9	8	6	15	14	13	9	5	4	3	15	11	8	6	3	2	1
徳 永 優 子	十日町高校	十日町実業	十日町高校	松代高校	村山	生齋庭板吉	越山	越山	木野	関関小中島佐中	海島田藤嶋						島海 田嶋藤												
	板場真紀	齋木まゆみ	小関島中 海田敏久 恒武敏充	中嶋太一	飯夫	みまひ なゆろ	真利 紀恵	利 恵み	なゆろ	賢武恒飯敏太	賢敏恒武飯敏太						賢敏恒武飯敏太												
十日町実業	吉田利恵	佐藤成展	佐藤成展	佐藤成展	十日町実業	十日町実業	十日町実業	十日町実業	十日町実業	十日町実業	十日町実業	十日町実業	十日町実業	十日町実業	十日町実業	十日町実業	十日町実業	十日町実業	十日町実業	十日町実業	十日町実業	十日町実業	十日町実業	十日町実業	十日町実業	十日町実業	十日町実業	十日町実業	十日町実業
3					3	1	2	2	2	2	1	2	2	2	2	2	3	3	3	1	1	3	2	3	3	3	1	3	1

学校体育施設 を開放します

小・中学校の体育施設を、学校教育に支障のない範囲で開放します。

- 小学校：十町、東、西、赤倉、中条、飛渡第一、飛渡第二、川治、六箇、八箇、吉田、名ヶ山、下条、鑑島、東下組、水沢、野中、馬場、馬場小珠田分校
- 中学校：十町、中条、南、吉田、下条、水沢
- 利用できる人：市内に在住または勤務する人が、10人以上で構成する責任者が明確な団体
- 申し込み期限：3月7日(土)まで
- 申し込み：所定の申込用紙に記入のうえ、体育課(☎52-4377)へ。

第5回 桂スキー場 スラローム大会

- とき：2月23日(日)
- ところ：中条桂スキー場
- 種目：回転競技
- 組別：幼児、小学3年生以下、男女、小学4年生以上男女、中学生男女、青年男子(15-39歳)、一般女子、壮年(40歳以上)
- ▼オールドパワー(55歳以上)
- 日程：セッケン配布午前8時30分、開会式9時30分、競技開始10時30分

第7回 小学生インドア サッカー大会

- 参加料：500円
- 申し込み：▼事前申し込み…申込用紙に記入のうえ、参加料を添えてホンマ科学(株)内十日町スキークラブ(明石町 ☎57-2493)へ。▼当日申し込み…当日の午前8時30分～9時30分まで会場受付。
- とき：3月1日(日)集合午前8時30分
- ところ：総合体育館
- 参加資格：第1部：小学3年生以下、第2部：小学4年生以上6年生以下
- 参加費：1人100円(当日納入)
- 申し込み：サッカー協会事務局 庭野和浩(江道 ☎57-8357)へ。

第5回 インドアカップ サッカー大会

- とき：3月8日(日)集合8時30分
- ところ：総合体育館
- 参加資格：中学生以上
- 参加費：1チーム二、〇〇〇円(当日納入)
- 申し込み：サッカー協会事務局 庭野和浩(江道 ☎57-8357)へ。



注意
体育施設への
駐車
(市民体育館・総合体育館・武道館)

- ①利用者以外の人は駐車しないこと。除雪作業の妨げになります。
- ②駐車の際は、屋根からの落雪にご注意ください。

第24回全日本総合錦鯉品評会 五色(第15部)の部で日本一

田村さんは、1月25日、26日東京で開かれた'92国魚の祭典に出品し、五色(11cm～15cm)の部で見事日本一に輝き、合わせて11cm～25cmまでの17種別の中で特別賞とダブル受賞しました。錦鯉に魅せられ35年のキャリアを持つ田村さんは、朝4時起きして丹精込めて2年がかりで育てあげた逸品。小千谷の仲間へ声をかけられ初出品で日本一となりました。



田村 邦夫さん
(寿町4・58歳)

2月 交通安全キャンペーン

❑凍結、積雪道路での交通事故防止

冬道では速度をひかえめに車間距離を十分にとり、道路面の状況を正しくみきわめて安全運転につとめましょう。



1 月中の交通事故発生状況 ()は累計

市 町 村	発生件数	負傷者数	死者数
十日町市	平成4年 5(5)	5(5)	0(0)
	平成3年 8(8)	8(8)	0(0)
川西町	平成4年 12(12)	15(15)	0(0)
津南町	平成3年 6(6)	9(9)	0(0)
中里村	平成4年 17(17)	20(20)	0(0)
計	平成3年 14(14)	17(17)	0(0)



スリップで追突事故

1月21日(火)午前8時20分ごろ、高田町1の県道で31歳の男性が運転する普通乗用車が凍結路でスリップし、40歳の女性が運転する普通乗用車に追突しました。追突された女性が肩、背中などに打撲傷を負う事故が発生しました。

平成3年度 第4回

個人住宅建設資金融資
を受け付けています

- 受付期間 平成4年3月13日(金)まで。
- 選定方法 選考(無抽選)
- 融資金額 100万円～1,180万円(割増加算融資もあります)
※建物の住宅部分床面積、構造により異なります。
- 融資金利
 - ▶通常融資額
当初10年間＝5.2%、5.65%、6.1%
11年目以降＝6.1%
 - ▶特別加算額＝全期間 6.2%
 - ※建物の住宅部分床面積、所得金額により異なります。
- 返済期間 25年以内、30年以内、35年以内
※建物の構造により異なります。
- 返済方法 元利均等毎月払い、または元金均等毎月払い ※ボーナス払い併用可
- 申し込み 住宅金融公庫業務取扱金融機関、または住宅金融公庫北関東支店(☎0272-32-6656)へ。

障害をもった子どもや乳幼児を対象に「おもちゃ図書館」を開き

「おもちゃ図書館」
を開きます

消防法の改正により免状の所有者は、免状の交付を受けてから10年ごとに、免状に貼付されている写真の書き換えが必要となりました。10年以上経過した人は、平成4年3月31日までに書き換えを行わないと免状が失効します。

申請書は、消防本部予防課(☎57-15555) および各分遣所にあります。該当される人は早めに申請してください。

の免状書き換え

危険物取扱者
消防設備士

ます。100種類を超えるおもちゃで遊ばせながら、出会いとふれあい、そして、遊びの楽しさを教えてく

また、おもちゃを貸出したし

ますのでご利用ください。

■とき 2月20日、3月5日、3月19日の各木曜日、午前9時30分～11時30分、4月以降も月2回開きます。

■ところ 十日町市民館

■対象 障害を持った子、乳幼児などどなたでも結構です。

■協力者 おもちゃ図書館ボランティアグループ

■問い合わせ 社会福祉事務所福祉係(☎内線135)へ。



第6回とびたり

健康まつり

ヘルスバイオニアタウン事業

◆とき 3月1日(日) ◆ところ 飛渡地区公民館(新水)

午後の部 午後1時～

午前の部 午前10時～



宝井 琴桜

講演 「山下さんちの物語」
—くらしの中に健康づくり—
講師 女性講師

■お話 「食たくに愛を
そして心を」
—いろいろな食べて成人病予防—
講師 樋口まさみさん(栄養士・津南町)
※自分の家のみそ汁とおにぎり、お弁当を持参してください。
(塩分測定をします)

大河津分水完工60周年記念事業

「信濃川写真コンテスト」入賞作品展

2月7日(金)～16日(日) 市役所市民ホール

このコンテストは、母なる川信濃川をカメラの目で掘り起こし、豊かな自然環境に恵まれたこの地域をもっと身近に、そして多くの人に知ってもらいたいと建設省信濃川工事事務所が開いたものです。

今回は、大河津分水完工60周年を記念して、信濃川と大河津分水を題材にした24点の入賞作品が展示されます。

歴史散歩 history

市史編さん室 その59

東枯木又の龍王の池

なので、まだ完全には陸化して
いないのであろう。
池の浅いところには、永河時
代に栄えたと言われるリンドウ
科のミツガシワが密生し、春先
には可憐な美しい花をつける。
旧浮島にはレンゲツツジがあり、
ヤマドリゼンマイが輪状に群落
を作る。

中条病院の前から国道二五二
号線に入り、魚之田川の手前か
ら分れて県道に入る。この道は、
新水・小貫・殿畑を経て東枯木
又に至る。
東枯木又の最上部にさきやか
なやしろがある。参道には数本
のスギの巨木が茂り、並木の西
端にはヤマザクラの太木があっ
て、毎年、見事な花を咲かせる。
県内最大級の大木で、樹種はお
そらくカスミザクラであろう。

このやしろに向かって右下の
凹地に古い池がある。池の海拔
高は四五〇m、池全体が湿原状
をなしている。広さは、長径・
短径ともに八十メートル、深さ
は中心部でおおよそ二メートル
か。
戦後しばらくは大きな浮島が
あったが、西側に寄せられて、
今は地続きになってしまった。
しかし、上ってみるとフワフワ



学術上高く評価されている「龍王の池」

小動物には、かつて平地の池
にもたくさん見られたゲンゴロ
ウ・クロゲンゴロウ・タイコウ
チなどの水生種がすみ、イモリ
も多く、クロサンショウウオも
産卵に集まる。トンボの仲間では
高地系のエゾイトトンボやオ
ゼイトトンボなどの貴重種がひ
っそりと生活している。
学術上高く評価されるこの池
は、郡市を通して最も注目され
る池の一つである。

少年相撲のメッカ十日町の基礎づくり

村山さんは大相撲の豊富士
(鈴木修)、高校軽量級チャンピ
オン早稲田大学に進学が決まっ
た渡辺雅朗君など数々の選手を
小さい頃から育てあげ、十日町
を少年相撲のメッカとして県内
に名をとどろかせる原動力とな
った指導者です。

川治小学校の相撲を指導して

ひと

23



村山 國夫 さん
(川治下町1・50歳)

今年で十六年。昭和五十五年に
は前年に県大会優勝した子供た
ちとの約束を守り、土俵を完成
させる一役も担いました。以来
情熱と熱血を注いだ指導で輝か
しい成績を残してきました。
村山さんが兄の影響を受けて
相撲を始めたのが二十四歳の時。
昭和五十年、五十一年と全日本

実業団大会に出場した実力の持
ち主。国体に出られなかったの
で、子供たちに何とか国体で優
勝できる選手になってもらいた
い、との思いにかられて頑張っ
てきました。

「練習は毎日続けることが大
事なんだが、今の教育では毎日
が無理な時代になった」と語る
村山さん。小・中学校の県や全
国大会には必ず随行して指導を

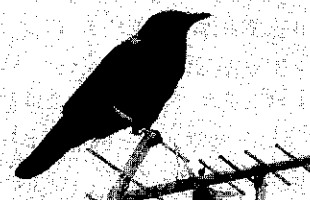
したり、練習も夏場はお盆に休
むぐらいで、子供たちと汗にま
みれてきました。印象に残って
いるのが豊富士。中学三年の時
札幌での全国大会で藤島親方が
感心したのを思い出します。

「相撲は礼に始まり、礼に終わ
る。礼儀正しい子に」と語る村
山さんは、連盟の会長として活
躍しながら、真冬の今でも週二
回武道館で指導を続けています。

とおがまちの自然

(理科センター)

ハシボソガラス 59



農村に多く、細めのくちばし
をしたカラスで、各地に留鳥と
して広く繁殖する狩猟鳥です。
主に畑などの地上で採餌し、
歩いたりねえたりしながら、
穀類、豆類などの農作物や、昆
虫やクモなどの小動物、動物の
死体やゴミなどを食べます。
ハシボソガラスによく似てい
ますが、やや小さく、くちばし
は細く、おでこの間が段にな
らないことで見分けがつけます。

編集後記

今冬からスパイクタイヤ車の走
行が禁止された。早速ビン抜きを
買って、自分で抜いてスノータ
イヤにして走っている。

暖冬少雪のせいもあるが、今の
ところスノータイヤで困ったこと
はない。しかし、まだいっぱい走
っているスパイクタイヤ車が気にな
るし、車が汚れて困る。

①が雪まつり事務局に向向して
いるので、締め切りを気にしなが
らようやく発行となった